

THE MESSAGE OF THE CROSS

For Preschoolers

EL MENSAJE DE LA CRUZ
EN LA ESCUELA INFANTIL

English
Spanish
Spain



Maria T. Nagel

THE MESSAGE OF THE CROSS FOR PRESCHOOLERS
(Spanish)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel.

All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author.

Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com

Spanish translation by Ana Leticia Santos
Spanish proofreading and editing by Milagros Rosas.

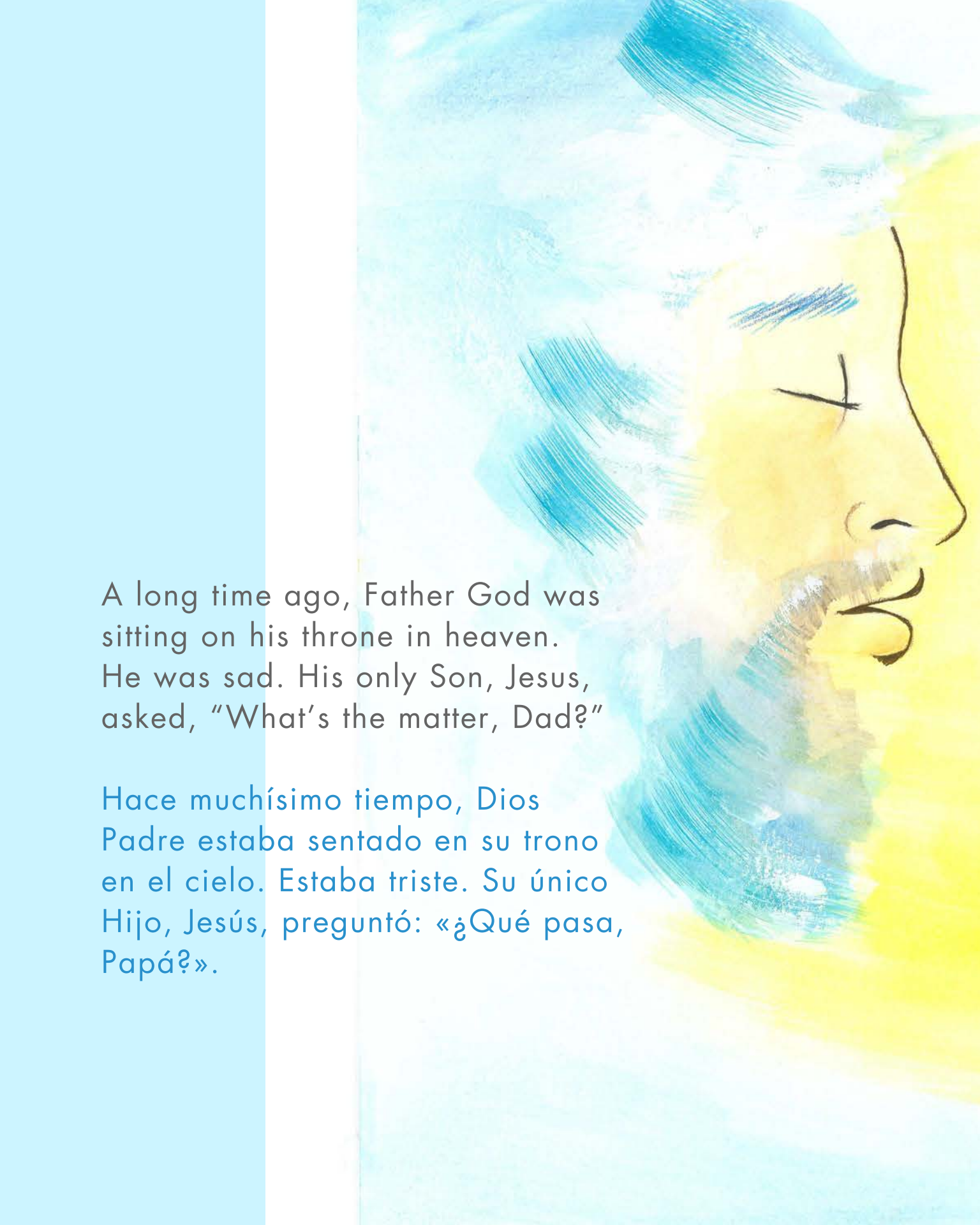
Self-published through Blurb, Inc. 2019

DISCLAIMER

The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

Exención de responsabilidad

Las imágenes que se presentan son expresiones gráficas de la artista y, por lo tanto, su propósito no es convertirlas en objetos religiosos de adoración o veneración.



A long time ago, Father God was sitting on his throne in heaven. He was sad. His only Son, Jesus, asked, "What's the matter, Dad?"

Hace muchísimo tiempo, Dios Padre estaba sentado en su trono en el cielo. Estaba triste. Su único Hijo, Jesús, preguntó: «¿Qué pasa, Papá?».





Father God answered, "Too many people on earth fight, lie, steal, and forget about me. This is bad and makes me very, very sad."

Dios Padre contestó: «Muchas personas en la tierra pelean, mienten, roban y se olvidan de mí. Eso es malo y me entristece mucho, mucho».

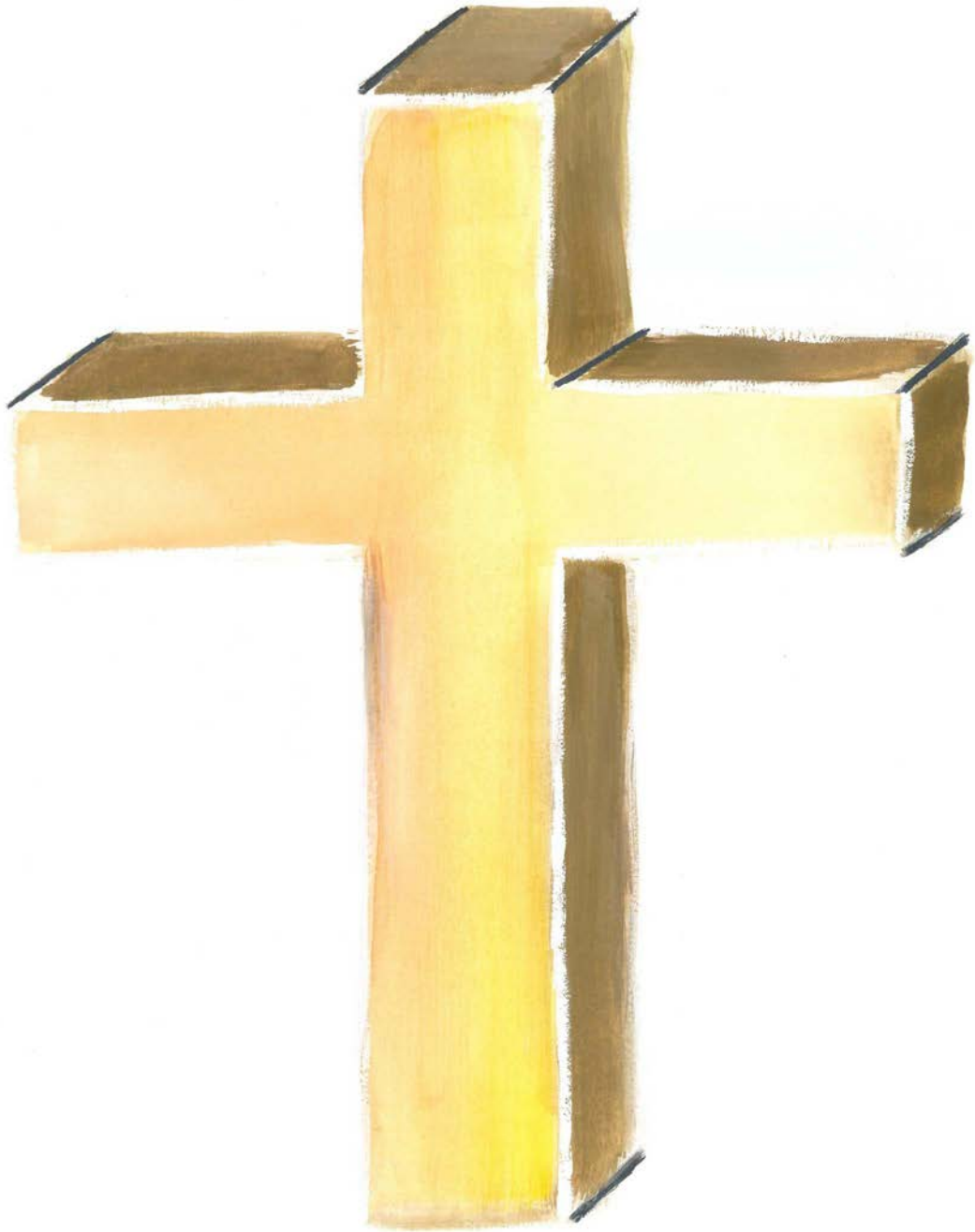


"Yes, Father, that's true. But tell me, what can we do? They don't want to change or listen to you."

"My Son, you are right. I think about this day and night. We created them with so much love and joy. But they treat our love like a toy. They take it, play with it, then throw it away. My heart is broken every day."

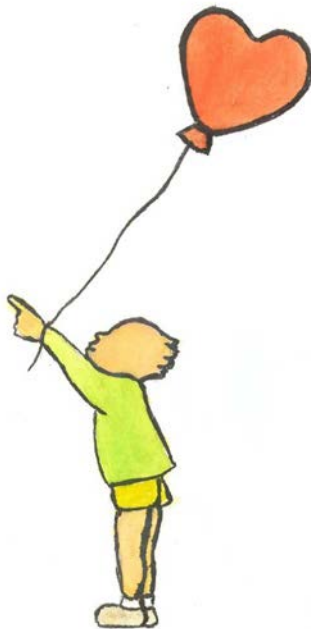
«Sí, Padre, es verdad. Pero dime... ¿qué podemos hacer? No quieren cambiar ni escucharte».

«Tienes razón, Hijo mío. Me la paso pensando en esto de día y de noche. Los creamos con tanto amor y gozo. Pero tratan nuestro amor como si fuera un juguete. Lo toman, juegan con él y luego lo desechan. Mi corazón se rompe día tras día».

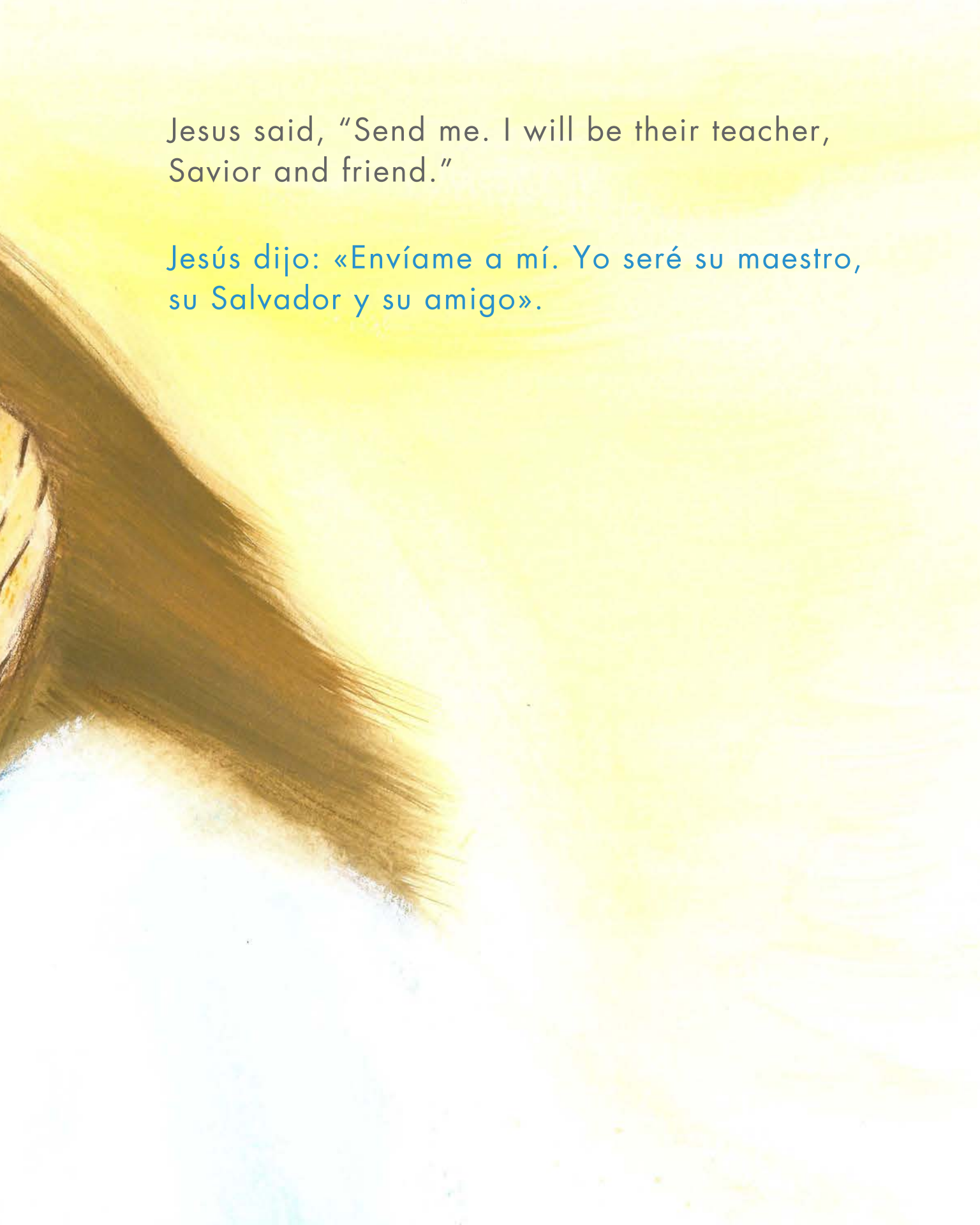


Father God continued, "Things must change. I need someone to take all the bad things away. It must be someone I can trust. Who can I send? Who will it be?"

Dios Padre prosiguió: «Las cosas deben cambiar. Necesito a alguien que borre todo lo malo. Debe ser alguien en quien pueda confiar. ¿A quién puedo enviar? ¿Quién irá?».



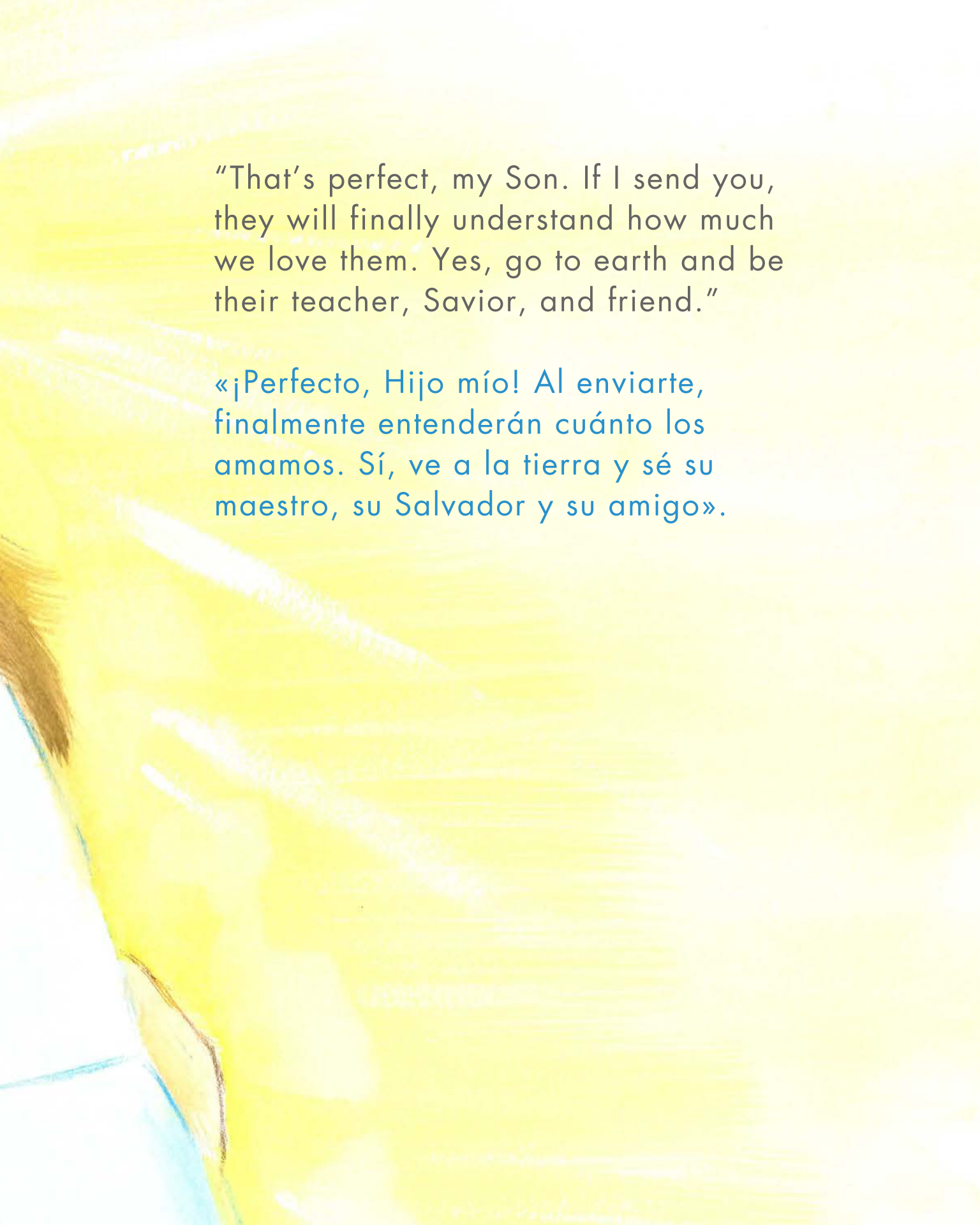




Jesus said, "Send me. I will be their teacher,
Savior and friend."

Jesús dijo: «Envíame a mí. Yo seré su maestro,
su Salvador y su amigo».





“That’s perfect, my Son. If I send you, they will finally understand how much we love them. Yes, go to earth and be their teacher, Savior, and friend.”

«¡Perfecto, Hijo mío! Al enviarte, finalmente entenderán cuánto los amamos. Sí, ve a la tierra y sé su maestro, su Salvador y su amigo».



"Jesus, my Son, I will make sure that people write about everything you do so everyone can know you."

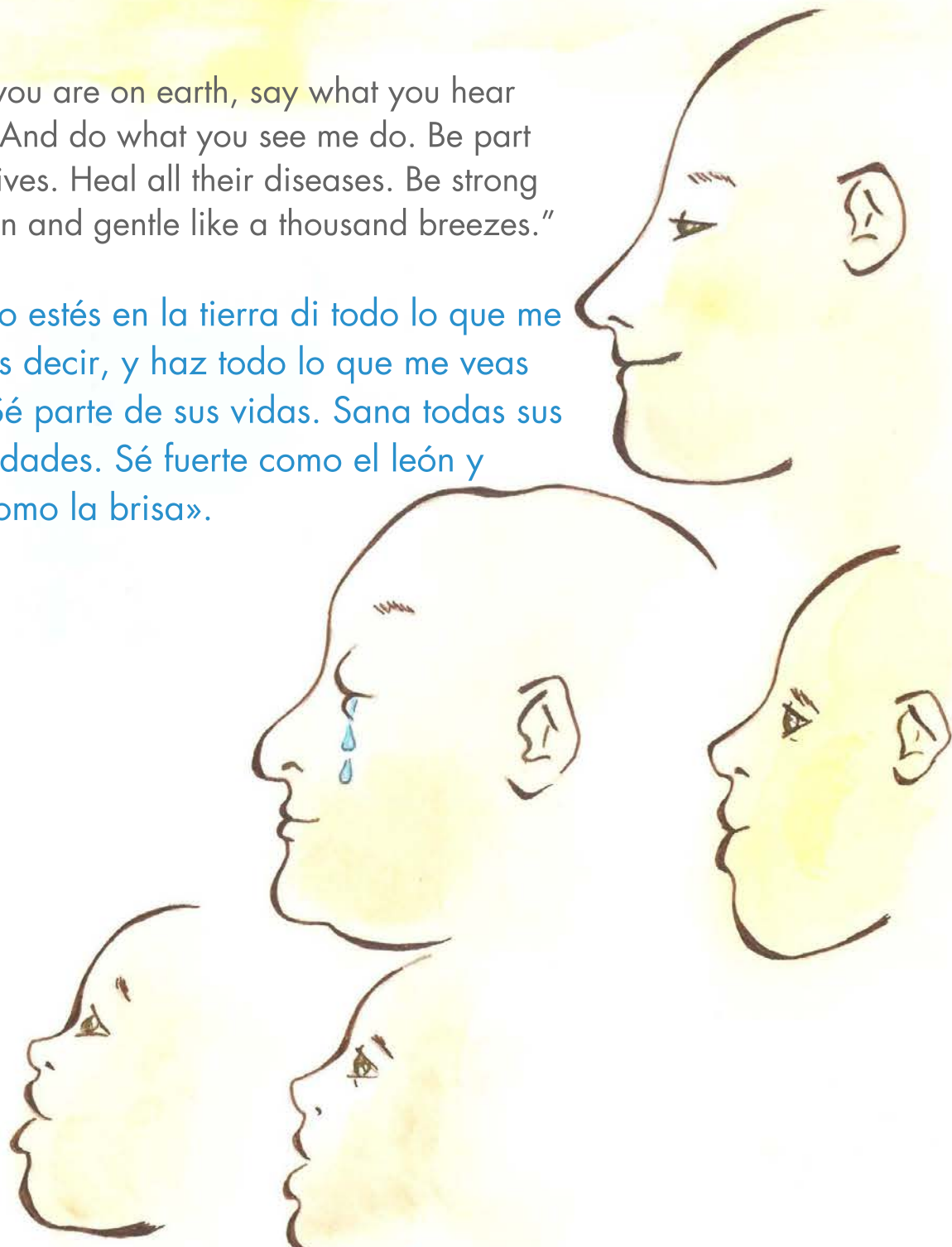
«Jesús, Hijo mío, me aseguraré de que escriban todo lo que hagas y así, todos puedan conocerte».

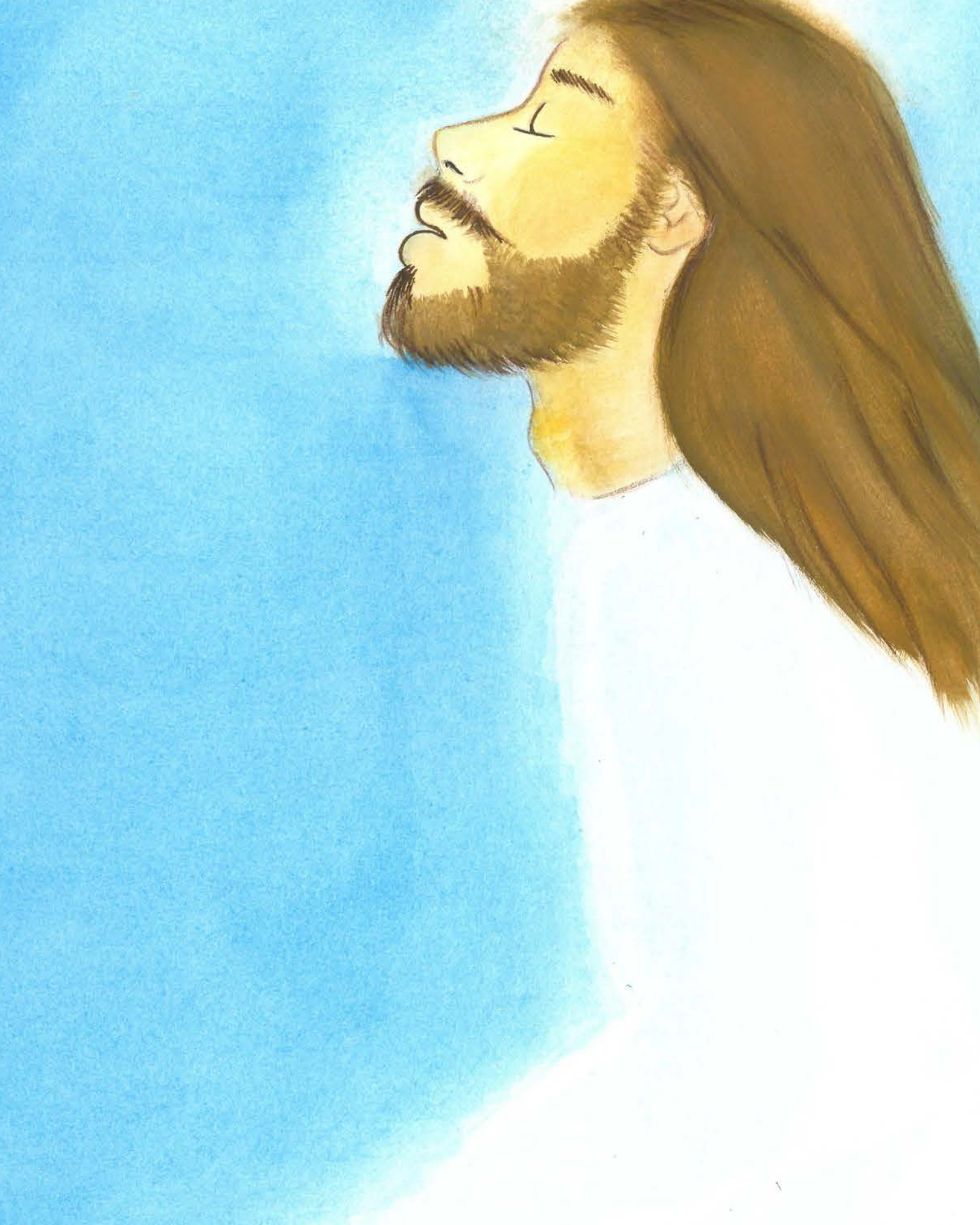


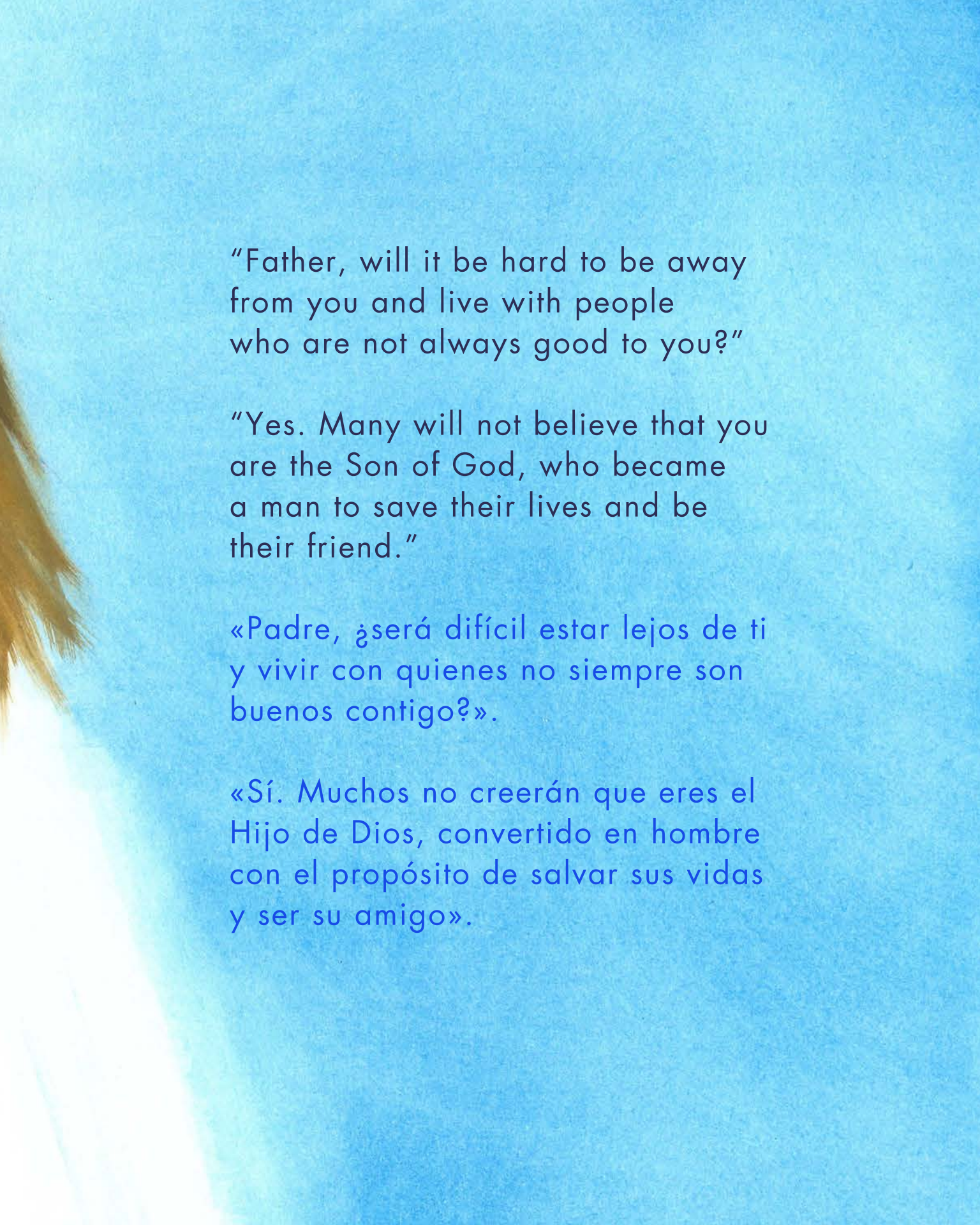


"When you are on earth, say what you hear me say. And do what you see me do. Be part of their lives. Heal all their diseases. Be strong like a lion and gentle like a thousand breezes."

«Cuando estés en la tierra di todo lo que me escuches decir, y haz todo lo que me veas hacer. Sé parte de sus vidas. Sana todas sus enfermedades. Sé fuerte como el león y suave como la brisa».





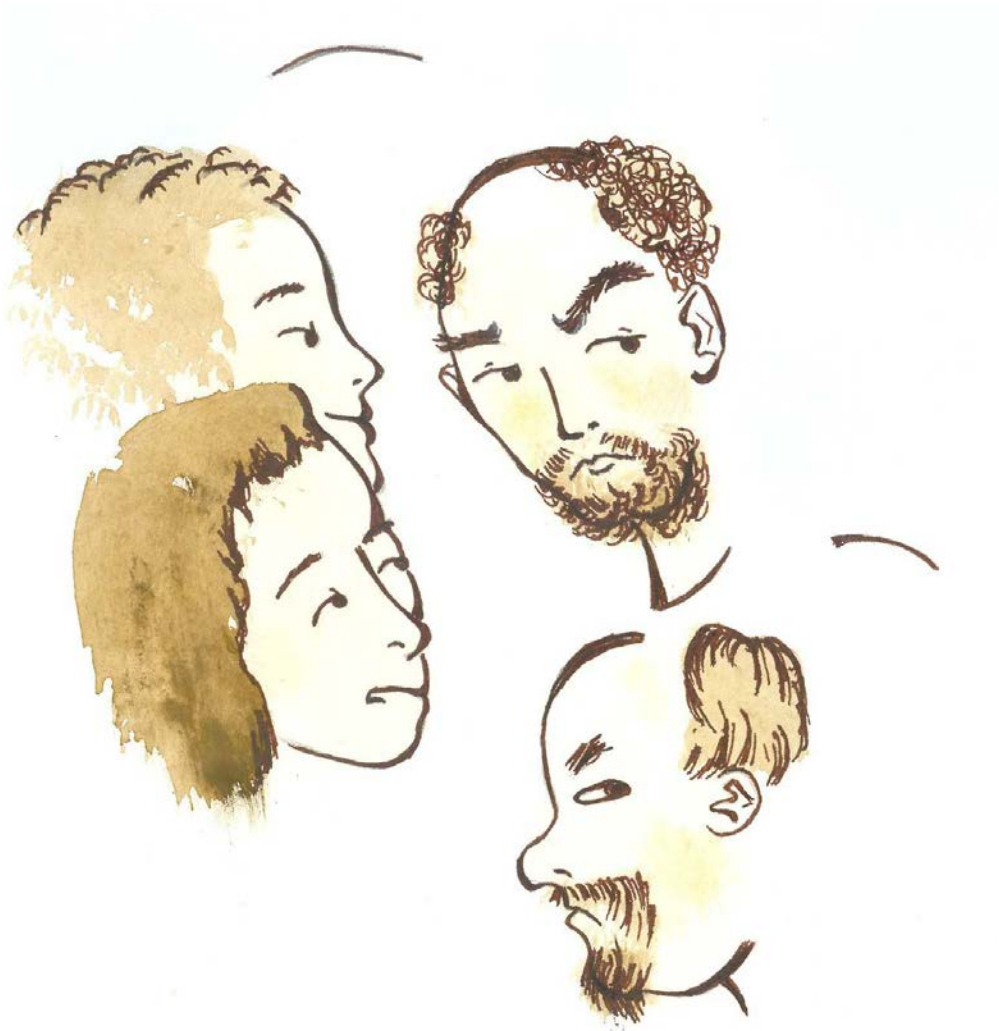
A close-up photograph of a person's hair and shoulder, positioned on the left side of the frame. The hair is light brown and appears to be part of a ponytail or a similar hairstyle. The person is wearing a white garment. The background is a solid, bright blue color. The text is overlaid on the right side of the image.

“Father, will it be hard to be away from you and live with people who are not always good to you?”

“Yes. Many will not believe that you are the Son of God, who became a man to save their lives and be their friend.”

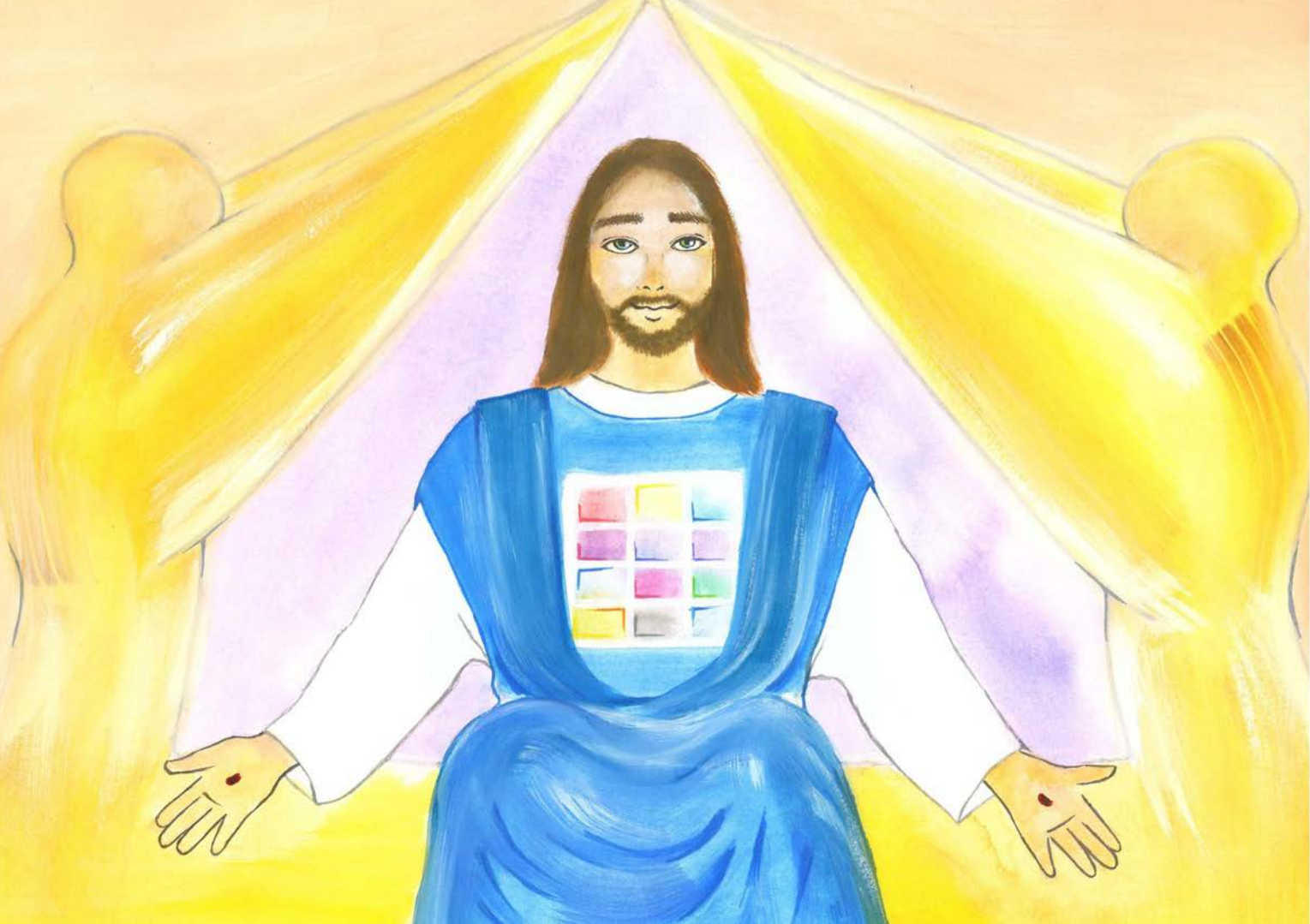
«Padre, ¿será difícil estar lejos de ti y vivir con quienes no siempre son buenos contigo?».

«Sí. Muchos no creerán que eres el Hijo de Dios, convertido en hombre con el propósito de salvar sus vidas y ser su amigo».



"Some people will love you, but those who hate you will nail you to a cross and smile. They will be happy to see you hurt and die."

«Algunas personas te amarán, pero otras te odiarán, te clavarán en una cruz y se reirán. Se alegrarán de verte con dolores, y muriendo».



“Three days after your death, you will be alive again. Ready to teach new things to my beloved children.”

«Pero tres días después de tu muerte, volverás a vivir. Estarás listo para enseñar nuevas cosas a mis amados hijos».



"You will forever be their savior, teacher, brother,
and friend."

"You will be their joy, and you will be their
strength. Always by their side to hold
their precious hand."

«Por siempre serás su Salvador, su maestro,
su hermano y su amigo».

«Serás su gozo y serás su fuerza. Estarás por
siempre a su lado para sostener sus preciosas
manos».

This bilingual book narrows down the message of the cross to a story preschoolers can easily understand. The simple, poetic language gives readers a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart. The little ones will also receive a deeper understanding of Jesus's mission to teach, heal, and save us so we can one day live with Him forever in heaven.

This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to shape small souls and teach children about Jesus's death on the cross.

The inspirational Christian art beautifully complements the truth the book delivers. Every mother and father will want their own personal copy of ***The Message of the Cross for Preschoolers.***

Este libro adapta el mensaje de la Cruz para que los niños en edad de asistir a la escuela infantil puedan comprender la historia con facilidad. Al usar un lenguaje poético y sencillo, los lectores podrán tener una idea de lo que ocurrió en el cielo, dentro del tierno corazón de Dios Padre. Los pequeñines tendrán una comprensión más profunda de la misión de Jesús, que es enseñarnos, sanarnos y salvarnos, para que algún día podamos vivir con Él eternamente en el cielo.

Este libro cristiano ilustrado es, para familias, iglesias, escuelas dominicales, programas de educación en casa, y educadores cristianos, un recurso maravilloso que se ofrece con la esperanza de enseñar a los niños acerca de la muerte de Jesús en la cruz y así comenzar a formar sus pequeñas almas.

Las inspiradoras imágenes cristianas complementan bellamente la verdad que presenta el libro. Cada madre y padre querrá tener su propio ejemplar de **«El Mensaje de la Cruz en la Escuela Infantil».**